



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 2 6 3 5 5 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 263 552 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 29		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		Country KOREA		Kim Myung-sun Kim Myung-sun 2nd floor, 14-1, Galhyeon-ro 47ga-gil, Eunpyeong-gu, Seoul (Galhyeon-dong)		Postal Code 03313	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-7739-6362	
		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		FAX 010-7739-6362	
				内容品の個数 Number of items contained		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
				正味重量 Net weight g		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
				内容品の価格 Value		日本円換算合計 (円) Total Value 3281 Yen	
				No commercial value for customs purpose only.			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 2 6 3 5 5 2 J P *

item number

EN 121 263 552 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 29		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 03313	
		Country KOREA		Kim Myung-sun Kim Myung-sun 2nd floor, 14-1, Galhyeon-ro 47ga-gil, Eunpyeong-gu, Seoul (Galhyeon-dong)			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-7739-6362	
		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		FAX 010-7739-6362	
				内容品の個数 Number of items contained		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
				正味重量 Net weight g		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
				内容品の価格 Value		日本円換算合計 (円) Total Value 3281 Yen	
				No commercial value for customs purpose only.			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 29

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN121263552JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Kim Myung-sun Kim Myung-sun 2nd floor, 14-1, Galhyeon-ro 47ga-gil, Eunpyeong-gu, Seoul (Galhyeon-dong) 03313, KOREA</p> <p>TEL 010-7739-6362 FAX 010-7739-6362</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.33	USD 12.66
Health food			1	USD 6.43	USD 6.43
Health food			2	USD 6.86	USD 13.72
総合計 (Total)			5		USD 32.81

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 2 1 2 6 3 5 5 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 263 552 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 29	損害要償額		郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Kim Myung-sun Kim Myung-sun 2nd floor, 14-1, Galhyeon-ro 47ga-gil, Eunpyeong-gu, Seoul (Galhyeon-dong)		Country KOREA		Postal Code 03313		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food					2	USD12.66
Health food					1	USD6.43
Health food					2	USD13.72
内容品の価格 Value			TEL 010-7739-6362 FAX 010-7739-6362			
No commercial value for customs purpose only.			Total Value 3281 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender						

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Date Stamp	
135-0064		Country JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952 FAX			



お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 263 552 JP

※ 切の離し後、両用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Country KOREA		TEL 010-7739-6362 FAX 010-7739-6362	
135-0064		Country JAPAN		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
TEL +82-70-8028-0952 FAX				合計 (円) (Postage)	
内容品詳細		損害要償額 (円)		郵便料金 (円)	
Health food	個数 2	価格 USD12.66	商品見本	合計 (円)	3281
Health food	1	USD6.43	商品見本	合計 (円)	
Health food	2	USD13.72	販売品	合計 (円)	
No commercial value for customs purpose only.		返送品		日本円換算合計 (円)	
				3281	



* E N 1 2 1 2 6 3 5 5 2 J P *

受付局控 10年保存

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。 ※